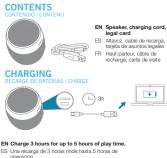


**QUICK START GUIDE** 



FR Une charge de 3 heures donne jusqu'à 5 heures d'autonomie de la hatterie

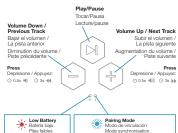
# CONTROLS

Ready

Listo

Prêt

Recargando 0



Connected

Connexion établie

Conectado

Line-In Mode

Modo de linea directa

Mode prise d'entrée

### VOICE PROMPTS

INDICACIONES VOCALES / GUIDES VOCAUX



- EN Press + and together to toggle through languages.
- through languages.

  ES Presione + v = juntos para seleccionar
- el idioma deseado. FR Appuyez simultanément sur + et - pour accéder aux choix de langue.

### BLUETOOTH° CONNECTION

CONFCCIÓN BLUFTOOTH® / CONNEXION BLUFTOOTH®



EN Enable *Bluetooth* on your device and choose Jam Replay from the list. If prompted, enter code "0000."

ES Habilite la función *Bluetooth* en su dispositivo y elija Jam Replay de la lista. Si se requiere, meta el codigo "0000".

FR Activez la fonction Bluetooth de votre appareil et choisissez Jam Replay dans la liste des signaux détectés. Si l'appareil vous le demande, inscrivez le code « 0000 ».

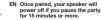






- ES Sus altavoz se apagarán automaticamente depues de 2 minutos de estar desconectados del *Rivatoath*
- FR Votre haut-parleur s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité sans signal.





- ES Despues de haberse vinculado, su altavoz se apagará si usted pausa la fiesta por más de 15 minutos.
- la fiesta por más de 15 minutos. FR Une fois synchronisé, votre haut-





# SPEAKERPHONE CONTROLS

CONTROLES PARA EL PARLANTE DEL TELÉFONO.
COMMANDES DU TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR



## EN Short press play/pause to answer an incoming call. Long press to reject.

- ES Depresione rapidamente el botón Tocar/Pausa para recibir la llamada entrante. Depresionelo mas tiempo para rechasar la llamada.
- FR Répondez à un appel en appliquant une légère pression sur le bouton de lecture/pause tout simplement. Gardez le bouton de lecture/pause enfoncé un moment pour refuser l'appel.



### EN Short press play/pause to end an active call. Long press to move call to device.

- ES Depresione rapidamente el botón Tocar/Pausa para terminar la llamada activa. Depresionelo mas tiempo para transferir la llamada a su dispositivo.
- FR Appliquez une légère pression sur le bouton de lecture/pause pour raccrocher. Gardez le bouton enfoncé un moment pour transférer l'appel à votre appareil.

# NEED MORE HELP? ;NECESITA MÁS AYUDA? / BESOIN D'AIDE?



- EN For complete user guide and to register your product, visit us online.
- registrar su producto con nosotros, por favor visitenos en la internet. FR Pour consulter un guide complet de l'utilisateur et enregistrer votre apoareil.
- www.jamaudio.com/ instruction-books

USA

## CUSTOMER SERVICE

SERVICIO AL CLIENTE / SERVICE A LA CLIENTELE

## cservice@iamaudio.com







## www.jamaudio.com





©2015 HMDX. All Rights Reserved. PP-I CJAMSPKR



Warranty and Safety Information Información de garantía y seguridad Information sur la garantie et de sécurité

## FCC DISCLAIMER

ENGLISH

Note: This device compiles with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the follow conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accelerate received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

protection against naminal interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed ar used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communica However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ... Regrient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.

  Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Note: Changes or modifications not expressly approved by HMDX could void the user's a to operate this equipment.

### ICID: RSS-GEN ISSUE 3 DECEMBER 2010

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interfer and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause un operation of the device

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For detailed Warranty Instructions and Information visit: http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr

To obtain warranty service on your JAM product, contact a Consumer Relations Representative by the telephone number or email address for your country of residence. Please make sure to have the model number of the product available.

For Service in the USA email: cservice@jamau

tel: 1.888.802.0040

8:30am - 7:00pm FST M-F

# For Service in Canad email: cservice@hom

tel: 1.888.225.7378 8:30am - 5:00pm EST M-F

# FETY INSTRUCTIONS

- IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

  READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

  WARNING: Do not place speakers too close to ears. May cause damage to ear drums, especially in young children.

  Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HMDX.

  HMDX is not liable for any damage caused to \$martphones, iPod/MP3 player or any other

- device.

  Do not place or store this product where it can fall or be dropped into a tub or sink.

  Do not place or drop into water or any other liquid.

  Not for use by children. THIS IS NOT A TOY.

  Never operate this product if if has a damaged cord, plug, cable or housing.

  Keep away from heated surfaces.

  Only set on dry surfaces. Do not place on surface wet from water or cleaning solvents

WARNING: This product has an internal, non-replaceable lithium battery. Please dispose in accordance with your local, state, province and country guidelines.

This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.

CAUTION: All servicing of this product must be performed by authorized HMDX Service Personnel

ention California Residents: IRNING: This product contains chemicals known to the State of California to cancer, birth defects and other reproductive harm.

For complete user guide and to register your product, visit www.jamaudio.com (USA) or www.jamaudio.ca (Canada)

## ESPAÑOL

## DECLARACIÓN DE RENUNCIA DEL FCC

Nota: Este dispositivo cumple con los requisitos de la parte 15 de las reglas del FCC. Funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar funcionamiento que no sea deseado.

Nota: Este dispositivo ha sido probado y se encortiró en cumplimiento con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a la parte 15 de las reglas del FCC. Estos límites son designados para proveer protección adecuada contra interferencias dañina en una instalación del hogar

Este dispositivo genera, usa y puede radiar energia de radio-frecuencias y si no es instal usado de acuerdo con las instrucciones proferidas, puede causar interferencias dañinas comunicaciones. Pero no hay garantías que interferencias no ocurrirán en una instalació particular. Si este dispositivo causa interferencias dañinas a las recepciones de radio o te

ser identificadas por el encendido y apague del dispositivo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
  Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
  Conecte el dispositivo a un tomacorriente en un circuito distinto de aquel al que está
- Conectado el receptor.

  Consulta con el distribuidor o alguien con experiencia técnica en recepción de radio o televisión para obtener ayuda.

Nota: Cualquier cambio o modificación no aprobata expresamente por HMDX podría anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

## GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Para instrucciones detalladas de su Garantia e informació http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1y

Para obtener servicio de garantía en su producto JAM, contacte al representante de relaciones de usuarios usando el teléfono o dirección de email én su país de residencia. Por favor asegúrese de tener a mano el número de modelo de su producto.

Para servicio en los EEUU cservice@iamaudio.com

1.888.802.0040 8:30am - 7:00pm EST L-V

Para servicio en el Canada email: cservice@homedicsgroup.ca

1.888.225.7378 8:30am - 5:00pm EST L-V

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

- EA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

  ADVERTENCIA: No coloque los altavoces demisaido cerca de los oídos. Puede provocar
  daños en los timpanos, especialmente en niños pequeños.

  Utilice este producto sólo para el uso que se describe en este manual. No utilice accesorios
  que no halian sido recomendados por HMDX.

  HMDX no se hace responsable de los daños causados a los smartphones, iPod / reproductor
  de MP3 o cualquier otro dispositivo.

  No coloque ni deje caer en agua o cualquier otro liquido.
  No coloque ni deje caer en agua o cualquier otro liquido.
  No para uso de los niños. ESTO NO ES UN JUGUETE.

  Nunca utilice este producto si tiene dañando el cable, el enchufe, o el armazón.

  Mantener alejado de superficies calientes.

  Sólo coloque este dispositivo en superficies secas. No lo coloque sobre superficies mojadas
  con agua o solventes de limpieza.

ADVERTENCIA: Este producto tiene una bateria interna de litio, que no está diseñada as ser remplazable. Por favor, deseche de acuerdo con·las regulaciones locales, estatales, provinciales requistos nacionales. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños. PRECAUCIÓN: Todo el servicio de este producto debe ser realizado solamente por el personal de

vicio autorizado por HMDX

Atención residente de California: ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California ha determinado como causante de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos

Para la guía de usuario completa y para registrar su producto, visite www.jamaudio.com (EEUU) o www.jamaudio.ca (Canada)

## FRANÇAIS

## AVERTISSEMENT FCC

Remarque : Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil fait l'objet de deux conditions : (1) l'appareil ne doit pas causer de l'interférence, et (2) l'appareil doit tolérer l'éventuelle interférence reçue, y compris de l'interférence pouvant nuire à sor bon fonctionnement. Remarque : cet appareil a été testé et respecte les limites de la Classe B des appareils numériques, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été mises en place afin d'offrir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer de l'interférence aux communications radio. Par conte, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence n'aura lieu dans une résidence particulière.

Si cet appareil interfère avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur de tenter de rectifier le problème en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Récrientez ou déplacez l'antenne récentrice
- Augmentez l'espace séparant l'appareil et le récepteur.
  Branchez l'appareil à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le
- Consultez un vendeur ou un technicien de radio et de téléviseur spécialisé pour obtenir de

Remarque : Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par HMDX peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser le produit.

# CNR-GEN 3E ÉDITION DÉCEMBRE 2010

Cet appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicables aux appareils radio exer de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pe produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectri subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN Pour de plus amples renseignements et instructions au sujet de la garantie, veuillez visiter le site : http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr

Pour obtenir un service couvert par la garantie pour votre produit JAM, contacter un représent de notre service à la clientèle par téléphone ou pair courriel aux coordonnées pour votre pays résidence. N'oubliez pas d'avoir en main le numéro de modèle de votre produit avant de contr notre service à la clientèle. Pour les services aux États-Unis Pour les services au Canada

1-888-802-0040 tel: 1-888-225-7378 Du Jundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h (HE) Du Jundi au vend

courriel: cservice@homedicsgroup.ca dredi, de 8 h 30 à 17 h (HE).

courriel: cservice@jamaudio.com tél: 1-888-802-0040

## CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCÜRITÉ
  LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

  AVERTISSEMENT : Ne placez pas les haut-paireurs trop près des oreilles. Ceci pourrait endommager les tympans, surfout chez les jeunes enfants.

  Utilisez cet appareil uniquement pour les fonctions qui lui sont attribuées, conformément au présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par HMDX.

  HMDX n'est pas responsable des éventuels dommages causés à un téléphone intelligent, à un lecteur MP3, un iPod ou tout autre appareil.

  N'installez ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.

  Ne placez pas ou ne faites pas tomber l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

  Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants. CECI N'EST PAS UN JOUET.

  Ne faites jamais fonctionner l'appareil si un fil, une prise, un câble ou le boîtier est endommagé.

  Installez l'appareil luniquement sur une surface sèche. Ne placez pas l'appareil sur une surface moillée par de l'eau ou un solvant.

  AVERTISSEMENT : ce groduit possède une oile au lithum intégrée non remplacable. Veuillez ieter

- AVERTISSEMENT : ce produit possède une pile au lithium intégrée non remplaçable. Veuill le produit conformément aux lignes directrices locales, étatiques, provinciales, territoriales et

nationales. Cet appareil contient des petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement pour de jeunes enfants.

MISE EN GARDE : Toute réparation de cet appareil doit uniquement être effectuée par personnel de service autorisé HMDX.

Avis aux résidents de la Californie : AVERTISSEMENT : cet appareil contient des produits chimiques qui, selon l'état de Californie, peuvent causer le cancer, un handicap congénital ou d'autres troubles liés à la

Pour consulter un guide complet de l'utilisateur et enregistrer votre appareil, visitez www.jamaudio.com (É.-U.) ou www.jamaudio.ca (Canada)

This device can only be charged with a USB cable, you can not use the AC power charger to charge